



社団法人
日本サウナ協会

SAUNA

11月/220号

発行所 社団法人日本サウナ協会
東京 03(5275)1541(直)
FAX 03(5275)1543
〒102 東京都千代田区六番町1
(番町1番館ビル2F)



今堀先生の講演を聴く



分科会Bグループ・都市型サウナ



分科会Aグループ・健康ランド

バランスの取れた経営 カラオケから目が離せない

経営者・幹部らが熱心に充電！
来年度の景気、経営方向を探る
全国健康ランド・都市型サウナオーナー研修会

研究会は八日午後一時から坂本理事の総司会で始まり、開会のあいさつで米田一也会長代行は「去年は(営業成績が)おしなべて良くなかった。今年になつて良いところ悪いところが出てきて、やっとデコボコが出てきたという状況です。不況感を吹っ飛ばす意味あいで、ひとつ一生懸命勉強していただければ幸いです」と述べた。

講演に移り、経済評論家の今堀 努先生が「平成六

年秋からの景気動向について」のテーマで、平易にユーマアたっぷり、景気の先行きについて話された。

指摘された。

つづいて総合ユニコンの

カラオケビジネス編集長湯

本隆信氏が「温浴施設に於けるカラオケ事業論」のテ

ーマでホットな情報と事業

としての有利性について話

された。同氏は「いまの段

階で通信カラオケがマルチ

メディアの先駆けとなる」、また「自分で歌うのも結構だが、そのシステムが、そして消費者の動向がいまどうなっているのか、カラオケは当分目が離せない状況にある」とポイントを示された。

副島雅行理事がコーディネーターを務めた。Bグループは四十四名が参加、織茂明彦理事が進行を、中野佳則理事がコーディネーターを務めた。両グループとも時間を予定より三十分延長して同六時まで熱のこもった討議を行った。その後、入浴、懇親会で疲れをほぐして一日のスケジュールを終えた。

二日目の九日は両グループとも午前十時から分科会を続行し、十二時すぎにコーディネーターのコメントで締めくくり、すべてのスケジュールを終えた。

分科会で情報交換と質疑応答

休憩をはさんで午後三時四十分から分科会に移り、A会場健康ランドグループ、B会場都市型サウナグループに分かれた。今回のテーマは共に①平成六年(一月〜九月)の業績数値の情報交換と質疑応答、②最近ヒットした事業及び平成七年に実施を考えている戦略・政策の情報交換を質疑応答で、事前に参加各社から提出されたアンケート資料に基づき、発表と質疑応答が活発に行われた。

Aグループは二十六名が参加、ウエルビー取締役営業部長古屋孝祐氏が進行を、

- 2面・業務用ビデオソフトの利用を/中部カラオケ大会選抜/新会員紹介
- 3面・「私とサウナ」阿久津邦男/サウナツアーからの報告
- ⑤ 4~6面・全国サウナ祭特集
- 6面・神奈川県協会ゴルフコンペ

For Beautiful Human Life



アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

雲霧化産業をめざす
Kanebo
FOR PROFESSIONAL

スキッと香って残らない
極微香・残香性ゼロ
新メンズコスメチック

【ヴェクトール】

VECTEUR

全14アイテム 価格2,000~3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」——
クオリティを追求した
女性用自然派高級化粧品
(全品・無着色・無香料)

【ピュアマージュ】
Puremaje

全3タイプ 価格3,000~4,000円(税抜)

大賞めざし、熱唱と声援にわく 〈第1回中部カラオケ大会〉選抜大会

浜松・バーデンバーデン



本多社長(左)から予選合格者に表彰状が贈られる

サウナ、健康ランドでサービスの一環として行っている映画の上映について、「きちんと映画会社と契約して業務用ビデオソフトが利用されているか、業務用ソフト以外のものを使い上映することは著作権を侵害することになる」といった内容文書で、このほど社団法人日本ビデオ協会と日本国際映画著作権協会から日本サウナ協会に対して申し入れがあった。

業務用ビデオソフトの利用を サウナ・健康ランド施設で映画上映は

映画は劇場以外ではビデオソフトという形で広く普及しているが、一般にレンタルビデオ店でレンタルされているビデオソフトや販売されているビデオは、著作権法という法律により家庭で用いるものとして、その用途は限定されている。こうした家庭で使用されるビデオソフトを、サウナや健康ランドで、有償、無償を問わず、上映サービス

など他の目的で利用する場合には、映画会社などの権利者の許諾が必要で、その場合、原則として業務用ビデオソフトの利用が義務づけられている。しかし、サウナ、健康ランドなどの施設で上映されている映画ビデオにつき、次の点を確認してほしいとのことである。

- ① 許諾シールが張られているか。映画会社が上映を許諾したものは、許諾シールが張られている。
- ② ビデオソフトは買い求めたものか。映画会社は業務用ビデオは販売していない。
- ③ テープに張られたラベルは印刷されているか。手書きやカラーコピーの

場合は、無断複製品(海賊版ビデオ)である。したがって、会員店の施設で上映するため、ビデオ業者から業務用ビデオソフト以外のものを借りたり買求めた場合、その業者はサウナ、健康ランドでは利用できないものを供給していることになる。このような業者は、サウナ、健康ランドでのビデオソフト利用に関する著作権料を支払っておらず、不当に利益を得ており、著作権を侵害していることになる。さらに、業務用ビデオソフト以外の

ものを使い上映する場合、協会会員も同じく著作権を侵害していることになる。このような行為は、著作権者に多大の損害を与えることになり、刑事訴訟に加え、たとえ業者にだまされて購入した場合でも、上映した方に対し、民事訴訟により損害賠償の請求を行うことである。

「社団法人日本サウナ協会 第1回中部カラオケ大会」(主催社団法人日本サウナ協会愛知県支部協会・会長 米田一也)は六月から九月まで各健康ランドで予選大会が行われた。

本大会は参加店の新規客の増員も大きな目的のひとつとして計画された。社団法人日本サウナ協会が主催し、大会を全面的にバックアップし、優勝者には沖縄

旅行をプレゼントするなど豪華な賞品がもらえるという点もあって話題を呼びのど自慢、カラオケ愛好家が多数、予選大会に参加してきた。決勝大会は十一月二十七日、岡崎健康ランド(岡崎市欠町)で開催されるが、その決勝大会への出場者を決定する各店の選抜大会の先陣をきって、九月三十日、浜松健康センター・バーデンバーデン(浜松市菅原町・本多秀行社長)で予選大会を勝ち抜いた二十四名の出場者が一堂にそろい行われた。

午後七時から開催された選抜大会は沢山の応援団のあたたかい声援に迎えられる歌のうまさでは甲乙つけがたいのど自慢達の熱唱で会場は大いに盛り上がった。厳正な審査の結果、森田直行さん(だつて夏じゃない)、渡辺伊沙子さん(女の駅)、袴田道男さん(女郎花)、おみなえし、内山ときえさん(海峡わかれ町)、

十月三十日午後二時から第1回中部カラオケ大会岡崎健康ランド選抜大会(岡崎市欠町)が大勢のギャラリを集めて盛大に行われた。予選を勝ち抜いてきた総勢二十一名(平均年齢四五・六歳)が出場。練習を重ねた自慢の歌を披露し会場いっぱい観客を魅了した。

審査は歌唱力だけでなくマナーも減点対象になり、日ごろなじみのない出場者

場場合は、無断複製品(海賊版ビデオ)である。したがって、会員店の施設で上映するため、ビデオ業者から業務用ビデオソフト以外のものを借りたり買求めた場合、その業者はサウナ、健康ランドでは利用できないものを供給していることになる。このような業者は、サウナ、健康ランドでのビデオソフト利用に関する著作権料を支払っておらず、不当に利益を得ており、著作権を侵害していることになる。さらに、業務用ビデオソフト以外の

レベルが高く
審査員泣かせの選抜大会

新会員紹介

(敬称略)

- 会社名 ミナミ観光株式会社
- 店名 アスレチックサウナサニー
- 担当者 支配人 白井鐵夫
- 所在地 新潟市万代三丁目一
- 電話 025(241)3730

(平成6年11月1日付け)

選抜大会入賞者

東洋健康ランド 湯くとびあ宝

六条江東三)での選抜大会入賞者。大沢則子さん(お梶、辻本好子さん(男吉良常)、鈴木美保子さん(蟬)、安田龍彦さん(指輪)、水野弘さん(命花)。

湯くとびあ宝(名古屋市南区前浜通り一)での選抜入賞者。井上純子さん(龍馬残影)、山本節夫さん(魂馬残影)、玉野 熊さん(途中下車)、岩崎美紀子さん(母紅梅)、萩本幸男さん(命がけ)。

入選者 ▲石原聖子さん(越佐海峽)、早崎初美さん(南の恋祭り)、船橋さ

ご存知ですか?

その第一は形。新たに取手をつけて持ちやすく、使いやすくなりました。メンテナンス時の取り扱いを手にしたニューフォームです。

第二は色。新たにブラッシュしたパール輝きの仕上げを手にしたニューフォームです。

そして第三が、低刺激性のリン酸系洗剤。売店への注目を高めることでもしゅう。

の意。洗い上がりのサラサラ感をアップすると同時に、目に入っても痛くない安全性を高めた安心商品です。

人にやさしく、気持ちを大切に、みなさまの経営活性化を応援いたします。

リーバルアロエ
ボディソープはリーブルです。

とって
リーブルは取手つき!

写真はマレーシア産パームヤシ

パーム&アロエ

パールフォーム

金天目 織部 海流し

KUNIMATSU

すみれ

体感販売で経営活性化——お気軽にお問い合わせ下さい。
浴室・浴場での使用体験と売店の販売を結んだ体感販売で業務用経費を大幅に低減いたします。

株式会社 774化学
〒453 名古屋市中村区沖田町30番地
TEL(052)471-1111 FAX(052)471-1112

全旅連協定商社会員 全旅連青年部推奨メーカー 社団法人日本温泉協会特別会員

おもてなしにふさわしい。オリジナルチャイナシリーズ(洗面化粧台用)

私とサウナ

題字は中野幸夫会長

これだけは知っておきたい サウナの入り方

阿久津 邦男



①サウナに入る前に忘れてならないこと。それは、大小二枚のタオルと必要な時間二時間。そして、入る前に全身をぬらすこと、よく洗うこと。そしてよくふきとってからサウナへどうぞ。

②サウナは八分から十二分が適当な入浴時間。砂時計でもストップウォッチでもよし。汗を早く出したかったら、風呂に一度つかってからサウナへどうぞ。

③サウナの中では心もからだもリラックスして。らくな姿勢で座るか、よりかかるか、スペースがあったら横になるのもよい。

④汗が出たら皮膚を刺激するとよい。熱源に水をかけて、湯気でリョウリュウを蒸しむもよし、板や木の葉やタオルで皮膚をたたくもよし、ブラッシングするのもよし。皮膚を刺激するのがよい。

⑤プールや水風呂や冷水シャワーを浴びると効果は上々。健康に自信があったら水浴療法と思って、プールで泳ぐか、冷水シャワーを浴びるか、サウナ室の外の空気を呼吸することが好ましい。それには運動がよい。

⑥くり返し入ること。湯気を立てて、皮膚刺激もよいが、反復浴ではじっと座って、らくな姿勢で入っているとよい。汗は前より一層出てくるだろう。それは健康にもっともよい汗なのだから――

⑦出る前二三分は、ゆっくり座って十分に汗を出すこと。あごから、ひじから、そして胸から汗が流れて落ちる。全身くまなく汗が流れるとき、充分サウナしたといえる。

⑧サウナ室を出たらシャワーを全身に浴びて、皮膚や頭を流れる汗を流す。このとき汗は止む方向へと仕向けられる。この切り換えが大切。

⑨汗を止ませ、からだの熱をとり去ること。水を頭からかけ、足にかけ、からだを冷やして、ぬれたからだをよく拭いて、頭もドライヤーをかけて乾燥させる。できれば、水風呂に入ってから、からだを乾かすのもっともよい。

⑩終わりに、ゆっくり休養で仕上げ。ソラリウム（赤外線照射）を受けるか、マッサージを受け、全身リラックスして横になり、ねむるか一服して、心身ともに安静にするといふ。飲みものはアルコールは避けて、フレッシュなフルーツ・ジュースをどうぞ。

あかつくにお一九二八年生まれ。専修大学教授（健康科学論）、医学博士、専攻・運動生理学▼著書「運動生理学序説」「歩行動の科学」「入浴健康法」ほか▼先般、協会が発行の「サウナ健康読本」の著者。

*リョウリュウ

フィンランド人が、サウナの一番の醍醐味と言っているリョウリュウ（またはロウリュ）とは“LOYLY”のことで、サウナストーブの上に積んだ熱くなった石に水をかけて蒸気を発生させ「熱の波」を肌で感じることを意味している。

「熱の波」を求めるとともに、サウナに長時間いても苦しくならないよう、蒸気により呼吸を楽にするためだといわれている。

健康に良いといわれる空気中のネガティブイオンが増す意味もある。ネガティブイオンとは、身体の活力を生み出し、インフルエンザなどのウィルスに対して抵抗力をつける働きをするマイナスイオンである。（サウナ健康士養成研修講座テキストから）

フィンランドに限らず、北欧の諸国は社会福祉において先進国であることがよく知られています。外人である私たちが直接それを感じることはないのかもしれませんが、現地にいるとその片鱗に触れることはあります。

たとえば、ヘルシンキの公共交通機関は切符がすべて共通で、しかも乗った距離に関係なく、一時間九マルカ（百八十円）に統一されているのです。何度乗り換えてもいいし、地下鉄から路面電車、そしてバスへと種類を変えてもよいのです。改札は無いに等しく、

やろうと思えばいくつも無賃乗車できます。おかげで私たちはヘルシンキではまったくタクシーのお世話になりませんでした。（言っておきますが無賃乗車したのではありませんよ）日本人の感覚で受けとめれば、一時間を過ぎて乗ったり無賃乗車をする者が絶えないのではないかと、などと疑ってしまうのですが、ヘルシンキの人たちはそういうことをしないそうです。

衣食足れば礼節を知るように、豊かさが有り余るほど与えられるなら人はそれぞれのマナーを守るように振

る舞うのでしょうか。サウナについても、公営のプールであるウイマハツリの入場料は安いところで七マルカ（百四十円）、高くとも二十七マルカ（五百四十円）くらいですからそれほどに安いといえます。

おおらかな生き方

そうです。おかげで民間経営による公共プールやサウナがほとんどないわけですが、社会資本が充実し、福祉行政が行き届いている姿には憧れを感じないではありませんがそのことが一概に良い面ばかりとも言い切れなようです。

たとえば、フィンランドの失業率はいま一九％にのぼると聞きました。自由主義陣営においては社会体制の危機的状況を意味する数値といわざるを得ません。しかし市民は平穏で、どう見ても暴動が起こりそうな気配はありません。

内外価格差や物価の高さが社会問題化している日本ですが、こちらのマクドナルドで三百八十円のビッグマックが、ヘルシンキのマクドナルドでは二十一・九マルカ（約四百三十八円）でした。しかもこれを買うと消費税がつき、二十六マルカ（約五百二十円）になっています。これを聞けばフィンランドの方がいいという日本人はおそらく一人もいなくなるでしょう。ヘルシンキの物価はたしかに日本人の私たちにさえ「高い」と感じられました。（おわり）

フィンランド・サウナツアーからの報告⑤

福祉先進国の悩み

（日）日本サウナ協会理事 中野 佳則

ヘルシンキの街並み



人口などを考えると、その数の多さは日本の比ではありません。もっと市民の日常生活に密着し、充実した形で運営されているといえる。

人口などを考えると、その数の多さは日本の比ではありません。もっと市民の日常生活に密着し、充実した形で運営されているといえる。

「プロ好きに」がん患者少ない？

入浴でがんを抑制できる？
奈良県立医科大学の大西武雄教授らの研究グループは、セ氏四四度程度の加熱でがん抑制遺伝子の働きが活発になることを見つけた。

この結果だけでは加熱が発がん抑制に有効とはいえないが、がん抑制遺伝子の働きを探るうえで興味深い成果だ。

大西教授らがヒトの培養細胞を十五分程度温めてP53遺伝子が作るたんぱく質を調べたところ、加熱後六時間くらいからたんぱく質の量が増え始め、加熱しない場合はP53の活動が活発化したことを示している。ただ、たんぱく質の量と発がん抑制の間因果関係があるかはわかっておらず、加熱によって発がんを抑えられるかどうか、この結果からは判断できない。

奈良県立医科大「セ氏44度の加熱で抑制遺伝子活発に」

平成六年十月八日(出)日本経済新聞の記事を同社のご了解を得て原文どおり転載させていただきました。

第13回 全国サウナ祭「健康の秋」を増進!

十月いっぱい恒例の〈全国サウナ祭〉が文字どおり全国ネットで開催された。今回の大きな特色の一つは地域や店の事情によって開始日と期間が異なったことだが、傾向としては従来の会期に準じ月の後半に開催した店が多かったようだ。いま一つはメイン賞品に「館内サービスご利用券」(金券)が初登場し、飲食のほかマッサージにも利用(差額追加が必要な場合も)できて好評だった。またWチャンス賞は店ごとに楽しさを工夫していた。

おまじりムードで楽しんご!

新宿サウナビーチフィンランド

新宿サウナビーチフィンランド(東京都新宿区歌舞伎町一)では十六日から三十一日までの十六日間で実施。ポスターやのぼりなどで店に変化をつけ、おまじりらしいムードを演出することでお客様に、まず目で楽しんでもらった。また、スピードアップで〈全国共通健康サービス券〉〈同館内サービスご利用券〉が当たったお客様は一樣に大喜びだった。

健康サービス券が喜ばれる

サウナトーホー

サウナトーホー(神奈川県横浜須賀米ヶ浜通り一)では、十二日から三十一日までの二十日間、全国サウナ祭を実施。地域柄、横須賀基地駐屯の自衛隊員や地元の中小企業の役員らの常連客が多く、やはりメイン賞品の〈健康サービス券〉が喜ばれた。

Wチャンス賞には趣向をこらして浄水器、オープントースターなど十一種類の賞品をそろえて、それぞれ

W賞120点で映画招待に人気

楽天地グランドサウナなど3店



楽天地グランドサウナの入口

都内で八店舗を営業している泉興業(本社東京都墨田区江東橋四)では、ホランドサウナの三店舗で全国サウナ祭を実施。期間は月のうち中だるみが出てくる十日から二十日まで十一日間とした。

ほかに、系列の六店の映画館で鑑賞できる映画招待券を、ポイント二〇点で一枚出しており、特に女性のお客様に人気があり、点数をこまめに集めて交換されている。また、協会がサウナ祭に合わせて刊行した『サウナ健康読本』がよくできていると好評であるという。

大柴忠邦取締役営業部長は「やはり健康サービス券の人气が高いですね。館内サービス券については、来年は検討してみようと考えています。全国サウナ祭もこの企画で三年目ですが、自店に還元されるシステムなので、全国規模で実施するならば一番いい企画だと思います」と話される。

特賞「5万円旅行券」が目玉

サウナ&かぶせるイン・ロビン

サウナ&かぶせるイン・ロビン(千葉県市川市市川一)では、全国サウナ祭を年に一度の大きなイベントと位置付け、毎年十日から三十一日までの二十二日間実施している。今年もお客様になじみの同じ期間に設定している。

メイン賞の健康サービス券、館内ご利用サービス券ともに好評である。また、Wチャンス賞はサウナ招待券を中心テレカ、スポーツタオル、Tシャツなどを出して大変喜ばれているという。これらに加えて、特に今年当店独自に五万円の旅行券が当たる「特賞」三枚を設けて目玉にした。

店先の立看板がお客様を呼ぶ

湯快ガーデン

メンズとレディースがある湯快ガーデン(大阪府都島区東野田三)では十一日から三十一日まで、昨年より一日短い三週間にわたって実施した。店の入口に立つ「全国サウナ祭」の大きな看板がお客様や通行人の目をひきつける。店内にはサウナ祭の全国ポスターや自店の賞品内容を書いた掲示がされている。

し、初めての方や高齢の方には気をつけてフロントでよく説明しております。クジ引きの方もチェックアウトになる朝八時半から九時半までの間、こみあう夜六時から十時までの時間帯はフロントも大変なんです。年一度のおまつりということで対応に努めております」と言う。

サウナ祭の期間中は、お客様に細かい説明ができるように従業員には指示を徹底し、祭りと案内状の効果でおお客様の動員は十分できたので、「ほぼ満足できる状況です(店長)」というにぎわいだった。



新宿・フィンランドでの掲示



W賞11品を展示したサウナトーホー

南満祐支配人は「サウナ祭もいまの形になって三周年、クジのやり方もお客様に浸透してきました。しか

賞品については、できるだけ多くのお客様に当たるように、また、マッサージの利用がふえるように考えて〈全国共通健康サ

入泉客の勧誘策については、今年八月から取り入れた「韓国式あかすり」のPRを兼ねて、コンピュータに登録してある顧客名簿により、無料招待券付きの案内状を送付している。

サウナのメンテナンス

サウナの改修工事等は、当社工場直結の独自システムで、スピードアップが計られ、サウナ営業のロスを防ぎます。

年齢・性別を問わず、全国の健康を大切にする方々にお選びいただいているのがサウナです。しかし、これまではなかなか全国的なサービス体制が整っていないといえませんでした。当社は快適にサウナをお楽しみいただくためのメンテナンスやアドバイスを専門に行う会社です。家庭用・業務用を問わず、ご使用中のサウナに何かご不満な点がございましたらぜひお電話ください。どこのメーカーの製品でも、全国約40カ所のネットワークでプロの係員がご相談をお受けします。



- サウナ、こんな症状が現れていませんか?
- ・室内が汚れてきた
 - ・温度が上がらない
 - ・温度計や砂時計がこわれた
 - ・照明がつかない
 - ・電気が入らない
 - ・サウナストーンがない
 - ・場所を移動したい
 - ・使用しないので引き取ってほしい
 - ・定期的に管理調整してほしい
 - ・新しいサウナがほしい
 - ・より効果的なサウナ活用法を知りたい
- その他、さまざまな問題に
対応できます。ご相談ください。

A賞当たり「うれしい」連発

あま湯ハウス

あま湯ハウス(兵庫県尼崎市長洲西通一)は、昨年十一月に協会に加盟したので、全国サウナ祭は今回が初参加である。開催期間は一日から十四日までと設定



あま湯ハウスのフロントでの掲示

した。「月の前半がちょっと弱いので、サウナ祭のご利益を願って」と松山賢一支配人は言う、ちょうどこの中間に、八日土曜をふくめ九日曜日、十日月曜は祝日と、いわば三連休になるので、ここで盛り上げようという計画である。

事前に九月に営業マンが得意先を訪問して宣伝、また、店内では「あま湯だより」やポスター、賞品の掲示などでPRに努めた。

賞品の設定は「館内サービスご利用券綴り」のA賞からD賞までと、入泉半額券のE賞、入泉五百円割引券のF賞まで。Wチャンス賞はポイントを下く設定し

8周年とサウナ祭で楽しさ2倍

健康ランド長寿村



長寿村の抽選会場

健康ランド長寿村(奈良県橿原市曾我町二〇)では八日から十八日まで「開業8周年わいわい大感謝祭」を開催、これと重なる形で「全国サウナ祭」を十一日

から二十日まで実施した。「8周年の企画が先に決まっていたのですが、このさい、お客様に二倍楽しんでも併せて」と園大志副支

選の入泉客数が多いので、抽選の入泉客数が多いので、抽

選の入泉客数が多いので、抽選の入泉客数が多いので、抽

て、一五〇店でテレカ、二〇〇点でテレカとスポーツタオルの二本立てにした。A賞を見事に当てた五十一年配の女性は、毎日のように入泉される常連のお客様で、賞品の中身が五百円相当の金券六枚つづり八枚の合計二万四千円と知って、笑顔いっぱい「うれしいわ」と連発されていた。

「もちろん館内サービスご利用券が一番よろこばれます。半額券、五百円割引券も人気がありますね。店としても必ずリピートにつながるのでは大きいと思います。十月前半は前年同期と比べて二〇%ぐらい客足がふえているようです」と松山支配人は見ている。

券一枚当たりをトップ賞に、(全国共通サウナ半額券)と(同五百円割引券)の三ランクにしようとして設定した。当店でマッサージの利用率が高く、これで四十分三千七百円のコースが利用できる、引き当て

たお客様は大喜びだ。店としてのそろばん勘定はベタベタぐらい(支配人)ということである。半額券、五百円割引券も割合に好評である。

一方、Wチャンスはポイント八〇点でくつ下かパンツ、一〇〇点で特別優待券(七百円オフ、千三百円で入泉できる)、一〇〇点オリジナル・テレカ、一五〇点招待券といった集めやすくて、リピートにつながる設定である。

「館内利用券」に圧倒的人气

健康ひろば加古川



湯快ガーデンの大立看板

健康ひろば加古川(兵庫県加古川市平岡町一色巷丁田一〇五)では、オープン八周年を記念して九月二十一日〜三十日まで多彩なイベントを展開。これに続く「第二弾」の形で十月一日〜十日まで全国サウナ祭を開催したので、お客様は大喜び、とくに八日土曜、九日曜日、十日月曜は祝日と連休はしり上がりに大にぎわいとなった。

谷中正美支配人は「できるだけ多くのお客様に賞品が当たるように配慮しました。全国サウナ祭の方は、館内フロントの手に設けられた「抽選会場」が、まず目につく。これは混乱を避けるため入館されたお客様にフロントで抽選券の引換券を渡し、お帰りにここで抽選していただくカウンターである。館内のいたるところにサウナ祭の全国ポスターと同店が制作した、賞品の内容が分かるポスターが掲示されている。

その賞品については、抽選の入泉客数が多いので、抽

「マッサージ率が高いので館内ご利用券はそうしたお客様にも好評です。またリピート客が多い方なので何度も来たいお客様に招待券が喜ばれています(副支配人)ということである。

メンズとレディースがあるアピア(堺市北花田町二)では土日がこみあうので、これを一つ外した十七日から三十一日まで十五日間実施。もちろん期間中に土日が二回めぐってくる。事前のPRは、一週間前から館内に掲示し、館内放送で案内を繰り返す、入口とロビーにマスクットやポスターを飾って雰囲気盛り上げた。恒例のイベントという

サウナ祭も利用できる。三十分コース三千三百円は三百円を、四十五分コース四千六百円は千六百円を追加すればよいわけで、糸我敏雄総務部長は「追加してもマッサージができれば得した気分になると、これが好評なんです」と言う。

Wチャンスの方は、ポイントの点数を一

〇〇点以上は携帯用化粧品セット、二五〇点以上は同店の無料入泉券一枚、五〇〇点以上は同店の入泉回数券一冊(六枚つづり)と、これも三ランクに設定している。この回数券は一万円のもので、クジ一枚のポイントが三五点だから、一人で回数券をもらうには会期の十五日を皆動しなければならぬ計算になる。

このほか、逆にこの回数券を三冊(一口)買われたお客様には「館内サービスご利用券綴り」を一冊とサウナ祭オリジナル・テレカ一枚を進呈(八十口限定)といった特別サービスもある。加えて、当店地下のお好み焼き店では、サウナ祭協賛をうたい、生ビール中を百五十円でご奉仕というおまけもある。

松井善博営業課長は「十月はちょっと弱い時期だけに、このサウナ祭で元気づけたいところです。お客様に楽しんでいただければと思います」と話す。



健康ひろばの玄関前の掲示

「全国サウナ祭」抽選会場の様子。10月映画案内も掲示されている。



マスコットが出迎えるアピア入口

「マッサージ率が高いので館内ご利用券はそうしたお客様にも好評です。またリピート客が多い方なので何度も来たいお客様に招待券が喜ばれています(副支配人)ということである。

「全国サウナ祭」各店のにぎわい

お便り

ください

会員各位のコミュニケーションの場として「SAUNA」の紙面を有効に活用ください。会社の行事や人事異動、レクリエーション、同好会活動など何でも歓迎します。

(株)日本サウナ協会 SAUNA係

一方、Wチャンスの賞品は外れ券(三五点)六枚で招待券、五枚でレディース(塩に米発酵エキスを加えた入浴剤)、四枚で二人で入泉料二千円の徳用券が特製スポーツタオル、二枚で入泉料五百円割引券となる。「このWチャンスでは、二人で来れば必ず五百円割引券がもらえるというので喜ばれます。そういう意味で去年の「ペア券」も好評だったのですが……(同)という。

〈全国サウナ祭〉給水制限にもめげず

健康サービス券でお客様に還元

サウナニュー富士



サウナニュー富士の表の飾り

レディース&メンズ・サウナニュー富士(姫路市南町二二)では、毎年同じ時期の開催がよいと考え今年も十日から三十一日まで二十日間実施した。ただ、今年には異常湯水のため午後十時から午前五時まで断水が続く厳しい状況の中での開催である。岩元義正専務取締役は「播州はちょうど秋祭りたけなわ。こちらの営業政策としては、この時期を外して九月か十一月に実施するのがよいのですが、反面、この時期だからこそ実施すべきかなという面もあり、そこは協会に歩調を合わせて」とそのいきさつを説明する。

賞品については、できるだけ多くのお客様に喜んでもらいたいという考えで企画。レディース、メンズともにトップ賞は「健康サービス券二枚当たり」と「同一枚当たり」に設定、このほかは半額券、五百円割引券にして、当たりの本数をふやした。「うちはマッサージの比率が六、七割を占めるほど高いので、健康サービス券を出すことで一番喜ばれます(同専務)」とマッサージでお客様に還元していく方針である。

Wチャンス賞も、当たりを多くという考えで、七〇点ミニシャンペン・リンスのセット、一〇〇点くつ下かパスト、一五〇点テレカか当店の半額入浴券、二〇〇点で同無料入浴券といった設定。レディースは常連客が多く自然にWチャンスのポイントが集まるので、くつ下やパストなど消耗品が喜ばれた。



サウナハワイの華やかな入り口

W賞に自店の飲食券を企画

サウナハワイ

サウナハワイ(姫路市南町一一)は十日から三十一日までの二十二日間、全国サウナ祭を実施。カプセルホテルを併設しているの

サウナ券一枚当たりを主体に、あとは半額券、五百円割引券が当たるようにした。Wチャンス賞もお客様が喜ぶように考えて自店だけの飲食券にした。七〇点の場合にくつ下だが、八〇点で生ビール券、一二〇点で千円の飲食券から三〇〇点で三千円の飲食券までのランクを設けた。

岩元真智子社長は「十一月は比較的ひまな時期ですが、この機会にマッサージ客をふやしたい、常連客に少しでも還元したい、ヘルスさんにも頑張ってもらいたいと考えてメイン賞品を健康サービス券にしほりました。Wチャンス賞の方は、品物ではいやがられるので、いつでも使える飲食券にしてみました。おかげで好評のようです」と手応えを感じている。

喜ぶように考えて自店だけの飲食券にした。七〇点の場合にくつ下だが、八〇点で生ビール券、一二〇点で千円の飲食券から三〇〇点で三千円の飲食券までのランクを設けた。

岩元真智子社長は「十一月は比較的ひまな時期ですが、この機会にマッサージ客をふやしたい、常連客に少しでも還元したい、ヘルスさんにも頑張ってもらいたいと考えてメイン賞品を健康サービス券にしほりました。Wチャンス賞の方は、品物ではいやがられるので、いつでも使える飲食券にしてみました。おかげで好評のようです」と手応えを感じている。

健康サービス券に重点!

給水制限下でタイミングわるい

小倉サウナプラザ鍛冶町店・駅前店

小倉サウナプラザ鍛冶町店(北九州市小倉北区鍛冶町一)、同駅前店(同区魚町一)では、サウナ祭ポスターが協会本部から送られてくるのを待って直ちに店内に掲示、お客様に期間、内容を早く知らせるようにした。同時に全従業員に周知徹底を図るところから取り組んだ。関寿春・鍛冶町店長は「特に接客に関してはありませんが、私自身がサウナでのサービスの在り方や営業面を考える一つの機会だと思っています」という。

しかし、折から北九州地区は十月十一日まで六時間給水制限にぶつかり、サウナ祭に集中できず盛り上がり欠ける面があった。増

野敏夫・営業部次長は「年に一度の全国規模のイベントなので、サウナの啓蒙普及を第一に考え、また日ごろのご愛顧に対する謝意期間と考えて対応しています。今回は給水制限等でタイミングがわるかった」と残念がる。

そうしたなかで江島保夫・駅前店長は「従業員みんながサウナ祭ワッペンを付け、入浴客にマッサージ券が多く出ますよと声をかけてムードづくりに努めました」。

一方、Wチャンス賞は、短期間(二十日間実施)ではWチャンスの点数集めは

W賞は少ない点数で優待券

不評と判断し、少ない点数つまり少ない来店回数でも優待券がもらえるように設

神奈川県協会 ゴルフコンペ

星山理事が優勝!

神奈川県サウナ協会のゴルフコンペが九月二十日、

小田急西富士ゴルフクラブで開催された。同協会は七月に第一回幹部研修会を開催し、十一月には第二回を予定しているが、『よく遊び、よく学ぶ』をモットーに、懇親を深める企画も積極的に行っている。

今回はいつもより多くの四組十三名が参加。会場・進行は小巻副会長が担当し、雄大な富士山をバックに素

定した。それも、同店では通常、サウナ優待券は三百円であるが、この機会に五百円優待券を多用し、優待券か賞品の二通りの選択を考えた。

具体的には、三五点でサウナ五百円優待券/七〇点でサウナ半額券またはスポーツタオル/一〇五点で招待券またはオリジナルTシャツとした。このほか「サウナ健康読本」をフロントに置いたが、結構持

人が多かった。増野営業部次長は「W賞の優待券は常連客に評判が良かったが、遠方からのお客様は「全国で使用できません」と説明しても、総じて無関心な方が多かったようです」と、また江島駅前店長は「健康サービス券、半額券、五百円割引券のいずれも好評でしたが特に半額券が喜ばれたようです」と見ている。

日々新鮮。

サウナは、今や私たちの暮らしに根づいています。街のサウナや健康クラブ、ホテルやリゾート、そして保養所や家庭にまで。このサウナをフィンランドより最初に輸入したのがメトス、当社です。サウナは疲れを取って、気分をスッキリさせます。今日もフレッシュ/メトスがお客様に立ちます。サウナならメトスです。

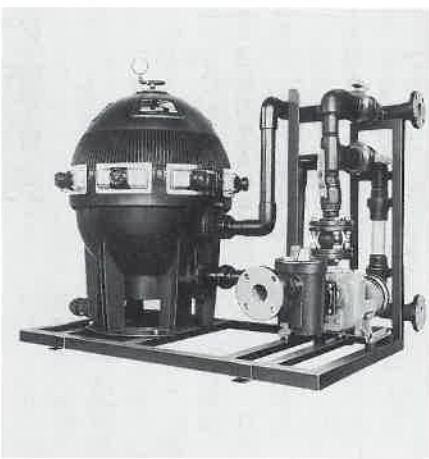


メトスサウナ

国産の50%の「メト」。

世界の濾過機。ベストセラー

世界最大の濾過機メーカー!米国ステライト社。先進的技術とコストダウンにより、今、世界で最も人気のある濾過機です。砂濾過とカートリッジ式の両タイプ揃えており、湯水・プール・浴槽など幅広い分野でご利用いただけます。



ステライト濾過機